

LA 238

**BRIH WAPAIA LAKA,
KAINA SUNAIA,
BARA RAIKA TAWAN AISAIA
UPLA NANI RAIKA
SIDA MAPARA.**

Managua, Kuswa kati 2005

MINISTERIO DE SALUD

Ulbi Sakan:

**LA GACETA DIARIO
OFICIAL No. 232
Managua, Fraidí 6
Krismis kati mani 1996**

URACCAN

MARIKANKA

Nicaragua Gabamentka Ministerio de Educación, Cultura y Deportes Bakku, Nicaragua Kamisamka Sida dukiara Bara Fondo Mundial, Naha Lâska na sika warkka daukaia lukanka dukiara lalah mangkan. “Nicaragua, pramiska bara nikbanka Sida mapara, lama siknis. Bara Malaria”, Nic-202-G03-H-00, kasak lukanka mangkan dahra ba yaka tanka bribia dukiara, upla nani raitka kaina sunaia dukiara, kau pali IVH/ SIDA wal tauki nani, baku bara, bahki baku kulkansas kabia upla nani bui, mihtham ra mangkisa LÂ 238” : LÂ brih impakaia, kaina sunaia tawan aisaia upla nani SIDA wal tauki raitka” bara kumi bani Lâka, twisa manira lakan miskitu, Mayangna bara Inglés.

Naha wauhkataya bila walara lakan ba sipkan daukaia kan ta baikanka bara tila dimanka diaria briaia bila kaikanka apukira klauna tabaia atlantik yahbra bara waupasa uplika nani, ai sinska nani yabi bara smatka nani paskanka kum bara baha wal kaikisa wan kuntri na natka ailal brisa.

Wan Gabament ba Ministerio de Educación, Cultura y Deportes bakku tingki bila wisa waitna bara mairin mani, apis mani bara asla takanka, upla mani ra ta baikanka yaban, naha laka na yaka kakaira takbia dukiara.

Miguel Angel García Gutiérrez

Ministro de Educación, Cultura y Deportes.

TANKA MARIKANKA

Nicaragua Gabamentka Ministerio de Salud Bakku, wina tara yamnika dukiara taura aimaki ba, wark daukaia ridi takanka wal, bara ETS/VIH/SIDA, bara upla nani bui saura kulki bahkira laki nani bui, naha nakku mihtam ra mangkisa lâ 238 “ Brih wapaia lâka, kaina sunaia bara upla raitka tawan aisaia, SIDA mapara, bara lâ karnika ba yaka aimakaia”.

Lâ ba bara dia daukaia tanka nani wapnira lakan ba, ai bapanka bri ba lika lukanka ba yaka kakaira takaia bara ani kat, lâka na ai kainara wabia; raitka nani ra; kaina kahbaia, upla nani VIH/SIDA wal tauki nani ra sin yaka aimakaia.

Nicaragua Ministerio de Salud ka ba Noruega Gabamentka lalah wal ta baikan yaban ra tingki wisa, OPS/OMS bakku kan witin nani sin tila dimi yula kahban, brih wapaia dahra nani bara laka na yus munaia dukiara, tnatka kum ta baikan kum baku aihni palira kasak ra upla nani WIH wal nani mapara.




MINISTRA
DE SALUD

Lic. Margarita Gurdian L.

Ministra de Salud

LA No. 238

Nicaragua kuntri Presidentka ba.

Nicaragua tawnka luhpia nanira yaban
tanka brisa:

Asamblea Nacional Nicaragua kuntrika ra

Karnika yus munanra.

Win sa.

Naha nani:

Brih wapaia lâka, kaina sunaia bara raitka
tawan aisaia, upla nani raitka SIDA mapara.

SAPTA I

BAPANKA WINA LA ANI KAT AUYA BA

Ulbanka lal 1: Naha laka na bapanka brisa bara kulkanka ba yaka aimakaia, brih impaki yaka kakaira takaia, kaina sunaia, bara upla raitka tâwan aisaia, mapara ridi kaia siknis yula nani bui wina tara ra slula bri karnika ba tikisa, baha yula ba bui (VIH) bara wina tara ra dauki aula ba karnika mayara ikisa (SIDA).

Plaia bapanka pali laka ba sika, raya kaia raitka bara wina tara yamnika upla raitka dukiara lâ ulbi param sakan nanira sa, aisi kaiki tanka bri pramas takan, ulbanka lal 46 bara sa, nicaragua wauhkataya tara ra ulbansa upla ra bahki baku kulkaia apia, dia dahra walan kaka aisi taukaia apia bara klauna lukankara kaia, ai daukanka banira baku kaia sa, bara la nani witin wina bal taki nani ba sin.

Ulbanka lal 2: Raitka, bara yawan alki daukaia bri ba dukiara, naha laka nanira kasak pali sa, waitna bara mairin nani Nicaragua luhpia nani bara tringsar nani kuntri bilara iwi nani: ai lâka nani ba yus munisa tawn uplika nanira, bara kampani dawanka nanira.

SAPTA II

RAITKA NANI DUKIARA

Ulbanka lal 3: Mapara ridi takaia bara VIH/SIDA dukiara ai wina tara ba Centro de Salud ra wapi ai tanka kaikaia ba yaka aimakaia sa, upla nani raitka, bahki baku kulkaia apia, dahra nani aisi taukaia apia bara klaunara kaia.

Ulbanka lal 4: Warkka daukanra raitka dukiara radio nanik ku sturi kasak nani ba lakan kabia bara sinska tanka wal, baha wal mapara ridi takan kabia VIH/SIDA mapara,

upla klauna rayaka ra kulkanka yabi, upla nina sauhkaia apia Nicaragua wauhkataya tara ra,ulbanka lal 26 ra baku bara naha lakara raitka nani aisi ba wal.

Ulbanka lal 5: Upla kumira taibi muni taliara sikniska yula bri sapa dukiara sip tanka plikanka daukras, dawanka brinka apia kaka. Ya uplika sikniska yula ai taliara brisa lukanka bri sa kaka, bara ai tanka laki kaikbia brinka kaka, adarka ba ulbi makaban kabia, witin bui makabia apia kaka ai uplika nani wala witin aikuki ba bakku. Tala uplara yabia ba sim tnatkara daukan kabia.

Ulbanka lal 6: Ulbi adarka yabaia dukiara aisi bara, ulbanka lal luan ba dukiara aisisa, naha lakara sa, baha ba taiban lakara apia, klauna laboratorio bri nani ra apia kaka Gabament dukia, bara sin upla nani ai kupia laka ni ai talia mangki kaikaia aidrubi ba.

Ulbanka lal 7: Tanka plikanka wina dia bal takbia ba, talia karnika bri ba VIH mapara, dahra win kabia wina ba kat, upla walara aisi taukras ni, apia kaka, smalki tanka wi uplika nani bakku, naha lakara dia ulbi win ba baku.

Sip pali apia kabia sikniska tanka plikan wina bal takan wauhkataya ba dahra aisi taukaia dukiara yus munbia, apia kaka satka walara upla wina tara yamnika dukiara ba, tanka kaikanka kum baku lika sip kaia sa.

Ulbanka lal 8: Upla nani taliara tanka plikanka dauki ba, VIH/SID mapara ridi ai tanka bri kaia ba, ya nani baha tilara nani lukanka kulkanka brin kaia sa; kan witin nani bui ai tanka brin wal yaban kabia, saura wibiara lukras kainara ai tanka brin ra, yamnika nani bara dia wala nani ai brinka kaka.

SAPTA III**KAINARA RIDI TAKANKA**

Ulbanka lal 9: SIDA mapara ai klahbaia lukanka ba brih impakisa asla takanka nani Gabament apiska nani bui, bara sin klauna daknika nani sin upla nani VIH wal tauki nani, tawn sirpi nanira, apia kaka ai asla takanka nani tilara.

Ulbanka lal 10: Gabament apiska bara klauna apiska witin nani ai tnatka kat ai warkka daukisa dahra nani aisaia, apia kaka wala nani sturi brih waia, bara skol nanira smalkanka, bara tnayara smalkanka wala nani sin SIDA kainara ridi takaia warkka daukaia tilara dingkan kabia, tawn uplika sut dukiara tanka aisanka, bara dahra tnatka bani apia kaka daukanka banira.

Ulbanka lal 11: Gabament apiska nani apia kaka klauna Dawanka nani VIH/SIDA mapara aiklabi ba, bri impakbia upla nani tanka bri nanira bara tanka plikanka nani lukanka nani bal taki ba ban raya bri kaia dukiara lukanka sinska tani siknis yula saura upla kum wina walara lui nani tanka. Lukanka nani tilara dingkbia Gabament apiska nanira, upla ra smalki pawanka yabi nanira.

Ulbanka lal 12: Mair manka sikniska nani kainara ridi takaia tnatka nani ailal pali dahra aisan kabia, sins lakara au win nani bara baha nani yabalka tawn nani mihtara mangkbia.

Ulbanka lal 13: Asla takanka bani ba, bara smasmalkra nani skulka ba dahra aisanka brih wabia ai daknika tilara, sins tanka dahra raya pali, kaina kahbaia laka VIH/SIDA dukiara baku bara ta kulkanka nani laka bara dia daukaia bara raitka nani.

Ulbanka lal 14: Klin lakara iwaia smalkanka haspital ra wark taki uplika nanira yabisa, tala wahbi kuki bri pliska, clínica nani saun munaika pliska.

Gabament pliska dactar nani upla rayaka yamni dukiara bri ba, apia kaka klauna dawanka bri ba, sins dahra tilara dingkan kabia, kulkanka laka uplara, laki kaikaia upla nani aikuki ani pyua naha nani taliara VIH mapara karnika bri kaka.

Ulbanka lal 15: Smalkanka laka barih impakbia mapara ridi kaia tanka, warkka ba VIH/SIDA kau pali plis nani kaina suni bri nanira, silak watla nani, upla rayaka yamni bri kaia pliska nani, bara sinska yamni bri kaia pliskara.

Ulbanka lal 16: Gabament pahpaiara sa, apia kaka kampani dawanka nani klaun barih banghwiba, la nani mangkan kaia, tasba aiskara yabi laka bara rayaka kaina sunaia

yabalka VIH yula nani mapara, upla wina tara yamnika dukiara wark taki nani sutra.

Ulbanka lal 17: Salud ta uplika nani bui dahra yukukras bri kabia dia taki lui nani dukiara VIH/SIDA ani kat ai kainara auya; bahara upla nina makras. Baha dahra nani bribia apis nani , asla takanka nani upla rayaka yamni bri kaia dukiara warkka dauki nani, makabi kaka, gabament apia kaka klauna dawanka bri nani.

Ulbanka lal 18: Twi saura nani, bara laya satka wala nani, nahki kabia sin bara sika nani VIH/SIDA dukiara yabi ba, baha nani sut apis / asla takanka nani tanka aiska bri nani ai kuntri banira, bara Ministerio de Salud wina adarka yaban kaia sa, barih wakaia daktar nani pura kaikira.

SAPTA IV

UPLA NANI VIH/SIDA WAL TAUKI NANI

Ulbanka lal 19: Gabament ba brih impakbia upla nani VIH/SIDA wal tauki nani ra ta baikanka rayaka ba dukiara, ta pahkaia laka yabia, bara smalki uplika, ta baikanka, bara sika wal kaina suni, wina kat ra, apia kaka asla ra naha ta baikanka na, sipsa haspital ra kaia, watla kat, ban wapi tauki aisaika bri ba, baha ta baikanka ba daukan sa wina tara dukiara, sinska laka bara iwanka ra sin.

Ulbanka lal 20: Ta uplika nani ba raitka nani bara upla rayaka kaina kahbanka VIH/SIDA wal tauki nani, ban kra plis kumira kaina kutbi brisa, sinska yamnika klauna ra apia kaka pri lakara, bara baha nani dukiara la nani aitani sakan sa.

Ulbanka lal 21: Upla nani VIH/SIDA wal tauki nani ba ai raitka brisa ani kat pri lakara taukaia kuntri bilara.

Ulbanka lal 22: Upla nani VIH/SIDA wal tauki nani ba ai raitka brisa wark kum ai mihtara bri kaia, sip sa wark dauki kaia witin dia kat wark tanka bri ba wal. VIH ba bui sip kaina prakras wark yabaia dukiara witin wark tilara tnayara lakras tnatkara.

Ulbanka lal 23: Wark tatakra kum VIH wal tauki kaka, Seguro Social wina la bila kat, yamnika nani bri kaia sa, ta uplika sip nani bui dia laka mankan ba kat. Bara sin yaka aimakbia Seguro Social laka nani satka sut ba.

Ulbanka lal 24: Upla nani VIH/SIDA wal tauki nani bara ai luhpia waitna, ai luhpia mairin nani sin raitka brisa skul brin kaia, skul nani ra waia sip yabalka prakras.

Ulbanka lal 25: Upla nani VIH/SIDA wal tauki nani ba ai raitka brisa pulanka nani tila dimaia, lilia takaia warkka nani, wina tara yamnika laka nani tilara dingkia, pulanka nani VIH/SIDA mapara tanka kum sa..

Ulbanka lal 26: Upla nani VIH wal ban tauki nani makabia kaka, witin nani dahra ba bribia, ta pahki bara wina tara yamnika warkka, klin lakara kiamka nani sahwaia, bara pyua kat tuktan ba aisubi kaia laka.

Ulbanka lal 27: Upla kum VIH/SIDA wal tauki kaka sip taibi munras ai dahra nani aisabia dukiara Salud uplika nanira, klauna ai rayaka dukiara, apia kaka witin ai panika waitna/mairin kum wal tauki kaka dahra.

Ulbanka lal 28: Upla SIDA wal tauki nani ba Haspitalra dingkaia aitani sa kaka, tnayara lakaia ba aitani kulkras kabia, witin nani yamnika briaia kaka diara wala, siknis yula wala nani wina kaina sunaia.

Ulbanka lal 29: Ta uplika karnika bri ba, daktar nani yaka baha uplikara ta baikanka yabia, VIH/SIDA wal tauki kaka, sakuna ani pyua apia win kaka witin dahra wauhkataya kum ta krikbia.

Ulbanka lal 30: Upla nani SIDA wal tauki nani, raitka brisa, upla wala nani bui ta baikanka yabaia pana pana laka, yaka pruan ka yamni bribia upla bui sip bahki, saura kulkras witin bikaia pyuara SIDA wal pruan lukankara.

SAPTA V

MAHKA ALKI DAUKAIA BA

Ulbanka lal 31: Paskan SIDA kamisanka Nicaragua ra (CONSIDA) tila diman sa Delegados nani apis bri ba, bara tawn uplika, apia kaka klauna ai dukia bri nani, ta baikania lukanka bri nani, bara ai ta baikanka yabaia SIDA mapara aiklabaia.

Ulbanka lal 32: Nicaragua SIDA kamisanka (CONSIDA) naha laka wal wapan kabia bara dia laka mangkan ba wal, naha nani tilara kabia:

- a) Ministerio de Salud ya taura kaka Delegadoka.
- b) Ministerio de Educación Delegadoka.
- c) Ministerio del trabajo Delegadoka.
- d) Ministerio de Gobernación delegadoka.
- e) Seguridad Social Nicaraguense Delegadoka .
- f) Ani asla takanka gabament wal apia nani kaina suni, brih waki auya ba wina
Delegado wal SIDA warkka dauki mapara aiklabi ba.
- g) Asamblea Nacional ra Salud kamisanka ba wina, Delegado kum.
- h) Delegado yumhpa (upla raitka kaiki kamisanka wina).

- i) Salud wark uplika asla takanka bri ba wina Delegado kum.

Ulbanka lal 33: Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONISIDA) ai bapanka nani tilara bri ba:

- a) Kahban kaia wark nani VIH/SIDA mapara ridi takanka ba.
- b) Pura kaikan kaia naha laka na yaka aimakaia dukiara, laka nani wala klauna tila kat nahki aimaki waia ba.
- c) Ulbi sakan kabia tnatka nani nahki daukaia, bara lukanka , kainara ridi takaia, ta baikaia.
- d) Brih impakaia bara yabal yabaia apis nani ailal aikuki wark daukaia, gabament wal apia nani bara lata tanira nani.

Ulbanka lal 34: Kuntri aiska lalahka saki ba, lalah kum tnayara bri kaia sa, baha

warkka nani dukiara kabia, kamisan nani yaka ai warkka brih impakaia dukiara, bara kamisanka nani ba sip kabia klauna asla takanka nani lata tanira lalah plikaia, ai warkka nani brih impakaia dukiara.

Ulbanka lal 35: Gabament karnika nani ba, bakahnu ai tanka bri lâ nani mangkan kabia VIH/SIDA mapara ridi takaia, yaka gabament suliarika nani tila dimbia, asla takanka satka nani , tawn uplika nani klauna wark dauki bara upla nani sut aikuki.

Ulbanka lal 36: SIDA dukiara Nicaragua ra kamisan bara ba sika asla takanka warkka dadaukra naha laka ra, bara witin mihtara sa, laki kaiki waia, pura kaikaia bara warkka ba yaka aimakaia, bara dahra nani aisi daukbia kaka yaka lalah wal aibapbia, naha lakara dia ulban ba baku.

Ulbanka lal 37: La pura lalura nanira kau purara la kahbras bara witin nani wina walan

kabia, witin nani dia kabia ba sut brih kabia maisa paka wina yu 6 luan ninkara.

Baha laka mapara Ministerio de Salud ra ai laka plikan kabia 48 awar baku pyuara, maisa pakan ninkara. Ulbankara dia saurka win nani ba mangkan kabia, bara Ministerio de Salud ba ai laka mangkan kabia yu 10 bilara, baha wal wakaika brih wan ba tnata alkisa.

Ulbanka lal 38: Adar apu pali sa tala, bara satka wala nani bisnira dingkaia, tala kuki bri watla bara ya nani adarka bri kaka ai pura kakaira aikuki Ministerio de Salud wina.

Ulbanka Lal 39: Naha laka na, la wala nani sutra tikisa, apia kaka brih wakaia laka nani naha mapara kaka, bara kuntri Presidentka bui laka karnika yabia, Nicaragua wauhkataya tara ra dia pyua mankan ba kat.

Ulbanka lal 40: Naha laka na mahka alki daukbia, ulbi saki yaban upla nani ai tanka brin wina, Asamblea Nacional aisi kaikanka pliska, dahra aisi dukia nani bakku ulbi lakan, Gaceta Diario Oficial ra ninkara ulbi sakaia ba sauhkras kira.

Managua tawnka ra yaban sa, Asamblea Nacional aisi kaikanka pliskara wis kati 22 mani 1996, Adolfo Jarquin Ortel, Asamblea Nacional Presidentka la wina, Jaime Bonilla , Asamblea Nacional Secretario ka.

BAHA MITA

Kuntri laka baku bris, yas pasara takbia bara dauks. Managua Waupasa kati 14, mani 1996. Violeta Barrios de Chamorro, Nicaragua kuntrika Presidentka.

**TANKA KAT LA NANI WAHBAN
NAHA LAKA 238 WINA.**

**BRIH WAPAIA LAKA, KAINA SUNAIA
BARA RAITKA TAWAN AISAIA, UPLA
NANI RAITKA SIDA MAPARA.**

**LA KAHBAN A.N. No. 2378
NICARAGUA KUNTRIKA
PRESIDENTKA**

Nicaragua luhpia nani ra yaba tanka brisa.

**Nicaragua kuntrira Asamblea Nacional ba.
Karnika yus munan ra.**

Win Sa.

Naha nani:

**Asla daukan lâ No. 238.
Brih wapaia laka, kaina sunaia
Bara raitka tâwan aisaia, upla nani raitka
SIDA mapara**

SAPTA I

BAPANKA WINA BARA LA BA ANI KAT WI BA.

Ulbanka lal 1. Naha laka nani wahbi wapni daukan na, bapanka baku brisa, lâ nani ba kahbaia bara yaka aimakaia, bara lâ No. 238 ba tanka briaia “ Lâ brih impakaia, kaina sunaia bara upla nani SIDA wal tauki nani raitka tâwan aisaia.

Ulbanka lal 2: Naha bapanka nanira lâ dukiara aisabia kaka, tanka brin kabia “ lâ brih impakaia , kaina sunaia bara upla SIDA bri raitka tâwan aisaia” sakuna lâ nani wahbi wapni daukan dukiara aisi kaka, naha laka nani wahbi wapni daukan dukiara aisisa.

SAPTA II

Ulbanka lal 3: Naha laka nani wahbi wapni daukan ba tanka naku bribia, bahki kulkaia

apia: apis asla takanka upla sut mawanra ba, tanka nani laki kaikan kaia sa, upla nanira nahki muni ba. VIH/SIDA wal tauki nanira , bara sin witin nani swapnika uya brisa siknis yula nani mapara, sim kulkanka baku upla nani walara dauki ba baku kabia.

Dahra nani aisaia apia: asla takanka nani upla mawanra nani, bara klauna ra ai warkka dauki nani, bara upla nani sut ai warkka dauki, wina kat kabia, apia kaka lukan bila baku dahra wali banghbia kaka, upla nani tilara dahra nani aisabia apia, kaka klauna uplika nina ba, anira iwi ba; witin dahra clinica ra wahban tanka plaplikra nani, bara wala nani. Bara upla VIH/SIDA bri nani ba pliki sakan kabia, kan klauna ai rayaka ra sauhkaia sipsa, lalah tani, iwanka, lukanka bara tnatka.

Witin klauna ra: kaiki kulkanka upla nani sut wina, apia kaka kampani dawanka nani, la ani kat upla nani sip ba, VIH/SIDA wal tauki

nani ai rayaka dukiara lukanka kum sakaia ai kaina suni bri kaia, sinska dahra brin ba wina, bara kasak pali bara daukanka nani asla takanka bui yabi ba, bara klauna nani sin, ai warkka baku.

Ulbanka lal 4: Gabament apiska nani, kau pali ba Ministerio de Salud, bara upla nani asla takanka, brih impakaia tilara ba, kaina sunaia, bara upla SIDA wal tauki nani raitka tawan aisaia, pyu banira dahra nani sins laka wina bali ba yabi kaia, kasak pali, upla raitka nani yabalka, iwanka tilara sturi nani laki aisi nani bakku.

Sturi nani pasara saki ba bakku, sturi raya ayulbra nani, ulbi paski sasakra, sturi saki Directorka nani, tawn uplika apia kaka kampani dawanka nani sikniska upla kum bri kaka, dahra yukukras kaka, VIH/SIDA wal ban tauki nanira upla baku ra sauhkanka brih aula kaka, bara witin nani dukiara aisabia kaka, sip kabia Procuraduria upla

raitka kaina suni ra dahra sakaia, apia kaka tribunal nanira, nahki kat sauhkan kaka wal tanka laki kaikbia.

Multika nani nahki kat kaia ba brisa aibapan kabia Ministerio de Hacienda y Crédito Público ra, Justicia Tributaria bui dia kahbia ba. Ministerio de Salud ba, mani aiska dukiara lalah kum sakan kaia sa SIDA dukiara Nicaragua kamisanka (CONSIDA) ai warkka dauki waia mata.

Ulbanka lal 5: Sip taibi munras VIH/SIDA dukiara uplara tanka pliki baku wark kum briaia dukiara, skul kum dimaia, wina tara yamnika dukiara wark dawanka nani apia kaka ai uplika wala wark taura mangki bri ba bui, Gabament apiska nanira kabia, klauna dawanka bri kabia, kuntri wina apia kaka tringsar kabia, skul smalki pliska satka sut ra, gabament skulka nanira, bara upla nani aiska sut. Ya nani baku wark yabaia dukiara tanka plikanka daukbia kaka, skul

dadimra, sika yus mamunra, wark ta krikaia: Haspitalra dingkaia upla siknis kum ra la purara kahban kabia, bara multa bara kabia 20 wina 60 tausin kat. Baha lalahka ba lâ nani ulbanka lal 4 ra dia wi ba baku kabia.

Ulbanka lal 6: Laboratorio nani bara /apia kaka siknis yula Gabament mangki bri ba, apia kaka klauna dawanka bri kabia, sip taibi munbia apia VIH/SIDA tanka pliki nanira, uplika nina, anira iwisa, bara taika dahra nani sin apia, bara witin nani pliska sin apia, swika upla ba baku sa kaka klauna ai tanka plikbia, witin baku brinka sa kaka.

Ulbanka lal 7: Laboratorio nani ba siknis yula laki kakaira nani ba VIH/SIDA bri sapa saun muni kaikisa, bara witin nani ai purara sa yula kahbi ta baikaia ya brinka bri nani, kau tanka pliki kaikras bara baha ninkara dia bal takan ba marikaia pyuara dia smalkanka laka mangkan Ministerio de Salud wibia.

Naha laboratorio ka nani dahra nani bri kaia sa baha VIH/SIDA bri sapa dukiara tanka pliki bara; kainara ridi takan laka nani bara dahra nani sinska laka wina, daktar ai warkka uplara dauki auya VIH/SIDA wal tauki nanira, smalkanka yabaia dukiara.

Ulbanka lal 8: VIH/SIDA dukiara tanka plikanka ya dawanka kaka baman ra yaban kaia sa. Ban sakuna, rayaka tikaia tanka bara kaka upla kum mapara VIH/SIDA wal tauki ra mairin /waitna wal yapan patka mita, wauhkataya wala taibi sim baku kum saki ba, wihta mihtara mangkan kabia, witin bui kainara makaban kaka, sakuna tanka wala bara sa kaka, naha lakara dia wi ba kat daukan kabia.

Ulbanka lal 9: Tawn uplika nani apia kaka kampani dawanka nani tanka plikanka dauki kaka VIH/SIDA mapara ridi kaia dukiara, naha nanira naha smalkan kaia sa, pat nani takaia ba, yamnika nani, bara yabal nani

bri kaia ba. Naha na alki daukras kaka, la purara mangkbia multa bara kabia 15,000 tausin córdobas kat dia praiska ba kat alki bri kabia.

Clínica nanira VIH/SIDA dukiara tanka plikanka ba, uplika ra tanka kasak pali win, tanka pliki daukaia ba dukiara, bara sin adarka wal, baha sut ba layar wal ulbi daukan kabia. Sakuna iwanka bara upla nani dukiara tanka plikanka dukiara kaka, upla ba sain munan kabia, kainara wauhtaya kum ridi daukan kabia, baha dukiara Ministerio de Salud ba tanka plaplikra nanira kulkanka yabaia sa.

SAPTA III

MAPARA RIDI TAKAIA BA.

Ulbanka lal 10. Upla nani VIH/SIDA wal tauki nani tila dimaia ba, naha warkka nani daukan kaia sa:

1. Brih impakan kabia wark kamisanka nani tilara dingki, aikuki ai tanka brih wark daukaia, wilkanka aikuki daukbia wala aikuki, kuntri bara upla nani wal tawan sirpi ra; tasba baiki sakan kau tara, bara kuntri bilara, baku tnatkara baha uplika nani tila diman kaia ba. Ai apiska nani bani bilara ai warkka daukanka ra.
2. Aslika takanra ta baikaia daknika ra lukanka wal, bara yabal yaka tila diman kabia naha uplika nani ba, witin nani ai brinka bara dia sinska laka bri ba kat.
3. Tilara dimaia yabalka yabia, warkka nani dauki waia, yus munanka, yula kahbanka bara tanka laki kaikaia, wark daukaia dukiara ridi takan ba, wark daukaia lukanka bri kuntri bila aiskara. Bara tawn sirpi bilara,

baku tilara sin, ta baikaiia smalkanka warkka nani ba, sinska laka yabaia dukiara, kau sinska laka ba pakaia dukiara bara dia nani sin alki daukbia.

Ulbanka lal 11: Ministro nani Salud ba Educación y Cultura, de la familia, bara Instituto Nicaraguense mairin dukiara, Comisión Nacional tukan waitna bara mairin raitka; Secretaria de Acción Social, bara apis nani wala, baha tilara Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONSIDA), asla takanka wala Gabament wal apia nani ba; Universidad Gabament bara klauna dawanka bri ba, skul smalki pliska nani Primaria bara Secundaria, Radio nani sturi saki nani, ulbi saki bara Televisión, baha nani sut tilara brin kabia ulbankara lukanka nani dingkbia VIH/SIDA mapara ridi takaia dukiara, tnatka sat nani, mairin nani bara kiamka bara tawn daukanka bara kuntri bilara tnatka plika ba

VIH/SIDA mapara ridi takaia, wark kum bakahnura, aikuki gabament bara tawn uplika nani.

Ulbanka lal 12: Asla takanka ulbanka lal 11 ra mariki, naha lâkara, brih impakbia VIH/SIDA aiska dukiara aisaia ba.

Ulbanka lal 13: Lâ nani ba alki daukaia kahban ba ulbanka lal 12 naha lakara, Gabament apiska nani bara gabament wal apia nani pyua nani bribia radio bara televisiôn nanira, kuntri bilara sturi ulbanka tawi nani, bara sin lilka nani baku paskan kabia, yabal ra yui taukaia, skul watla nanira, wark pliskara, bara sindahra wisa bara tawn uplikara smalkisa sins laka wal, upla raitka tani wina, mapara ridi takaia tnatka siknis nani mair manka wi nani ba, bara skul smalkanka tilara dingkan kabia, primaria, secundaria gabament skulka nanira, mairin/waitna wal yapi tanka sins laka wina.

Ulbanka lal 14: Ministerio de Salud ba, kati yumhpa bani asla takanka nanira yabi kabia bara skul smalki nanira, skul brin nani, sins sturka, kulkanka rayaka kaina kahbaia VIH/SIDA dukiara, baha asla takanka ba bui yaka baha sturka asla takanka kumi banira brin kabia.

Ulbanka lal 15: Ministerio de Salud ba bui lâ purara kahbia, nina pura haspital nani, tala kuki bri pliska, laboratorio clínico, bara consultorio médico nani praki wabia, baha nani ai warkka daukaia tilara, klin iwaia laka smalkras kaka, sins sturka, la kulkanka wal upla nanira, bara yus munan kabia VIH/SIDA wal tauki uplika nanira, dahra brin ninka wina.

Ulbanka lal 16: Plis nani upla ta baiki taura nani, silak watla nani sinska yamnika dukiara, bri paki banghbia VIH/SIDA mapara ridi takanka smalkanka nani, ai tawnka uplika nanira, gabament apiska bara

gabament apiska nani apia ta baikanka wal, baha sikniska mapara aiklabi nani aikuki.

Gabament uplika nani bara gabament suliarka apia nani mihtara sa VIH/SIDA mapara aiklabi, wark nani brih wakaia ulbanka lal 15 ra wi ba baku.

Ulbanka lal 17 : Lâ nani , tasba aiskara bara laka nani , bara rayaka kaina sunaia yabalka ulbanka lal 16 ra wiba baku naha lakara, Ministro de Salud bui win kabia. Ministerio laka ba wal, wark dawanka ya kabia ai warkka uplika nanira rayaka kaina sunanka apu kaka, Ministerio de Salud adarka wal. Purara lâ kahban kabia nina pura, pyu prahnira pliska nani ba praki kabia, la pura lubia bani. Bara klauna wark uplika nani ba, apia kaka daknira, alki daukras ba dahra sakan kabia.

Plis bani wina tara yamnika dukiara warkka dauki kaka, upla latan kaiki pliska nanira,

lâ nani MINSA bui mangkan ba, bara yaka kakaira takaia, wark uplika nanira, witin aikuki wark taki bara baha yaka aimakaia dukiara.

Ulbanka lal 18: Ulbanka lal 17 ba dukiara siknis yula dukiara tanka plikanka dahra, dia taki nani ba, VIH/SIDA sikniska bara pyuara, baku tanka plikanka nani Ministerio de Salud dauki aula ba, kati yumhpa bani, kati matlal kahbi bani bara mani bani Ministerio nani, bara apis wala nani, bara asla takanka gabament wal apia ba, Universidad nani. Gabament muhntara ba, bara klauna Universidad ka nai, dahra nani laki kaia sa, baha wal upla wala nani dahra aisaras, baha tilara nina mangkras, tanka nani baman: Mairin/Waitna, manka, iwanka tanka, tnatka bara lalah dukiara, la kum purara kahbia Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONISIDA) bara warkka ba Ministerio de Salud daukisa.

Ulbanka lal 19: Twi saura nani bara sika nani yus munaia ba upla VIH / SIDA bri nanira, ulbanka lal 18 naha lakara wi ba baku, bara brih wakaia kaka Registro Sanitario ra u lbi swin kaia sa.

SAPTA IV

UPLA NANI VIH/SIDA WAL TAUKI NANI

Ulbanka lal 20: Ulbanka lal 19 ba yaka aimakaia dukiara naha lakara, Ministerio de Salud SIDA dukiara Nicaragua kamisanka daukan ba (CONISIDA) bui lâka nani wibia, baha wal sin upla nanira ta baiki ba yula kahbi, smalki, haspital dingki ta baikanka, watla kat, apia kaka ban tauki nani ba sin.

Baku tilara, yula kahbi ta baiki ba, lukankara ta baiki ba, brih wakaia tankara, baha nani sut ba Ministerio de Salud bui yaka daukbia, instituto Nicaraguense de Seguridad Social

bara asla takanka nani Gabament wal apia nani, ai kupia aiska wal naha warkka daukiba, sip kabia naha nani warkkara ta baikai.

Ulbanka lal 21: Haspital nani ta uplika nani, silak watla, sinska rakaya haspitalka, upla raitka nani yabia baha watla bilara nanira, apia kaka, sip prika laka tikras VIH/SIDA wal tauki nanira. Procuraduria upla raitka tawan aisi ba, pyu banira pura kaiki kabia, naha laka nani na yaka aimaka dukiara.

Ulbanka lal 22: Naha ulbanka lal 22 laka na dukiara, upla nani VIH/SIDA wal tauki nanira sip wark yabras kaka, apia kaka warkka wina kangbia kaka; uplika ba inspector del trabajora ai patka ba kahbaia sip kabia ai tawnka bilara, kan baha ta uplika warkka sa wapni daukaia código del trabajo ra wiba baku.

Ulbanka lal 23: Wark tatakra nani seguridad social gabament ai warkka dauki tilara kaina

kahbanka bri nani, klauna, kuntri, apia kaka tringsar VIH/SIDA wal tauki kaka, bara siknis satka wala tilara bara ba, ai raitka brisa ai mana nani bri kaia, bahki ra kulkras lakara, sakuna siknis bui sip wark takras nani daktar bui wauhtaya yaban, baha nanira makabanka daukan ba yaban kabia, lapta 30 bilara.

Ulbanka lal 24: Naha laka ulbanka lal 24 na yaka aimakaia dukiara, Ministerio de Educación Cultura y Deportes, bal taura aimakisa kan witin warkka sa, ai Delegación ka nani bakku bara skul ta bri nani bakku, skul briaia raitka bara pulanka nani upla VIH/SIDA wal tauki bara sip tnayara lakras, witin ra bara ai taika nani daknikara sin.

Ulbanka lal 25: Ministerio de Salud, Educación, de la familia, instituto Nicaraguense de la Mujer, tuktan waitna/mairin kaina sunaia raitka Nicaragua kamisanka; Secretaria de Acción Social bara gabament apiska nani

wala, baha tilara asla takanka nani Gabament wal apia ba VIH/SIDA dukiara wark dauki nani, witin nani pahpaiara sa paskaia upla lukanka dahra nani, waitna/mairin wal yapi ba tanka smalkanka, bara tuktan sahwaia tanka upla nani VIH/SIDA wal tauki nanira, bara sika nani wal ta baikai ba, ani apiska apia kaka asla takanka dia ai tnatka bri kulkanka ra.

Ulbanka lal 26: Upla nani VIH/SIDA ban tauki nani ba, klauna ai kupia laka kaka sipsa ai dahra wiaia Ministerio de Salud ta uplika nanira, ai taya daknika dukiara. Aima kumi sin aitani apia kabia taibi muni, sirang iki muni witin dahra bila wina walaia salud uplika nani bui, baku daukbia kaka witin nani purara la kahbia bara multa bara kabia 1,000 tausin wina 5 tausin kat dia kat kaka wal ban kabia.

Ulbanka lal 27: Haspital klauna dawanka bri, bara Gabament haspitalka ra wark dauki

uplika nani upla nani VIH/SIDA wal tauki nanira tnayara lakbia kaka wina tara ra kabia, sinska lukankara baku tnayara laki kaka baha sikniska yula dukiara, ta baikanka apu, kaina sunaika yabras, lâ nani dia mangkan ba baku, purara la kahban kabia, bara multa ba 3 wina 5 tausin kat, naha laka ulbanka lal 28 yaka aimakaia dukiara.

Ulbanka lal 28: Haspital nani, Centro de Salud directorka nani ba, witin nani ai pahpaiara sa, yaka upla bakudaktar nani bui ta baikbia, tilara tanka kat sika nani yabaia, upla nani WIH/SIDA wal tauki nanira. Naha laka pura luaia ba la purara kahbia, multa sin bara kabia, 5 wina, 10 tausin kat, dia ba kat alki bri ban kabia, witin ai expediente ka wina mayra lakras raitka bara alki daukaia laka, sauhkanka mana, upla siknis kumra, alki ta baikras kan wina takan.

Ulbanka lal 29 : SIDA dukiara Nicaragua kamisanka ba (CONISIDA) bara tasbaia

baiki sakan sirpi ba; yaban kaia sa, upla nani ba ai dahra wali kaikan kaia, baha nani dukiara, wark uplika nanira, pruan dukiara tauki pyuara bara VIH/SIDA wal pruan nanira ta baikaia, bara sin pura kaikan kabia, upla wala bui saura kulki bahkira lakbia apia dukiara, pruan bikaia warkka dauki pyuara.

Upla kumi VIH/SIDA wal tauki nanira, ai taya nanira kabia sip sauhkanka yabras, wina tara ra, bara sinskara, tawn uplika kabia, kampani dawanka kabia sin baha uplikara baku munras.

Upla nani VIH/SIDA wal tauki ba pahpaiara sa klin laka nani bri kaia upla wina tara yamnika dukiara kaiki nani adarka yaban ba, baku lika sikniska yula ba upla walara lubia apia.

SAPTA V

ALKI DAUKAIA BA.

Ulbanka lal 30: SIDA dukiara Nicaragua kamisanka (CONSIDA) ba tilara kabia Ministerio de Salud tilara, witin ai warkka ba asla daukaika, apis sinska laka yabi ba, ai laka nani, bara ai tecnico ka nani ba Ministerio de Salud wina yaban kabia.

Delegado nani apis satka wina naha tilara nani ba witin nani ai pahpaiara bri laka daukbia bara ta upla daukanka.

Ulbanka lal 31: Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONSIDA) ba uplika tila wina kum baha tilara dingkbia, ani uplika VIH/SIDA wal tauki uplika ra ulbanka lal 9 naha lakara dia wiba baku.

-238 kamisan ba kati banira aisi kaikanka bribia, paiwan ninkara, bara aihni palira aisi

kaikaia kaka sin, ai Presidentka bui baku wibia kaka bakriki wina kum dakni tila wina bri kaka baman aitani kabia.

SIDA dukiara Nicaragua kamisanka (CONISIDA) kati yumhpa ninkara, naha laka bal takan, au ka win kaia sa, asla takan laka bara nahki warkka daukaia ba.

Ulbanka lal 32: Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONISIDA) lalahka ba, sin tilara dingkan kabia tanka kulkanka wala wal, mani bani Ministerio de Salud mani bani ra lalah yus munaia ba tilara dingkan kabia, baha tilara pat apu kabia asla takanka nani lata tani wina lalah wal ta baikaia yabi kaka. Lalahka ba nahki ra yus munaia ba tanka ulban kabia, alki daukaia, bara kli laki kaiki, kamsan daknika aiskara, bara Ministerio de Salud klauna pura kaikaika bri bui wapni mangki wabia, ulbanka lal 34 ra dia wiba aimakbia dukiara.

Ulbanka lal 33: Naha lakara ulbanka lal 35 ba yaka aimakbia dukiara Delegado nani asla takanka satka nani Gabament dukia apia kaka klauna dawanka bri Nicaragua kamisanka SIDA dukiara (CONISIDA), baha ba wahbi sakan kabia; pri lakara baha asla takanka ba wina. Baha tilara mani yuhmpa kat bara sa; pat apu kira kau pyua alkras kaka plsika wina sakaia ba, asla takanka nani baha tialra ba, kamisan ba barih impakan kabia, tawn uplika aiska sut aikuki VIH/SID mapara ridi takaia kaka Nicaragua SIDA kamisanka (CONISIDA) kati yuhmpa ninkara naha laka dimbia ninkara laka nani au ka yabia asla takanka bara nahki wark dauki waia ba.

Ulbanka lal 34: SIDA kamisanka Nicaragua ra (CONISIDA) sinska laka bri uplika nani dakni kum bri kabia, laka ba yaka aimakbia dukiara, la wahbi wapni daukan nani, bara la wala nani tilara VIH/SID dukiara, sip kabia dimaia ani pliska Gabament kabia klauna

pliskara kabia, kainara witin ai wauhkataya bri kabia ya sapa kaikaia dukiara; ulbanka sin kum baha pyuara daukbia, bara dia daukaia nani ba witin bui wibia, alki daukras kaka laki kaikaia dukiara la nani dukiara bara la wala nani, bara ulbanka nani saki ba kamisan ra blikbia, witin dahra wauhkataya bri kaia mata.

Ulbanka lal 35: Ani pyua SIDA dukiara Nicaragua kamisanka ba (CONSIDA) upla dahra wauhkataya kum kuakaya bukutban kabia la pura lui nani dukiara, bara sin maisa pakan kabia pura kaikan wina dia bal takan ai purara la mangkaia ba, baku mita lapta 6 pyuara witin dia ba ai dahra marikbia pat apu kaka laki kaikaia mata. Naha pyua tnata alkan, la mangkan kabia lapta 30 pyuara, baha la kahban purara; maisa paki lawi daukanka, multas apia kaka warkka wina sakaia, ta uplika dia lukbia.

Ulbanka lal 36: Naha laka na mahka pali daukan kabia Gaceta ra ulbi sakan ninkara diario oficialra.

Managua tawnkara yaban Asamblea Nacional aisikaikanka pliskara, Waupasa kati 20 ra mani 1999.

Ivan Escobar Fornos

Presidente de la Asamblea Nacional

Victor Manuel Talavera Huete

Secretario de la Asamblea Nacional

BAHA MITA

Ulbi saks, bara alki dauks, Managua Yahbra kati 26 mani 1999 Arnoldo Aleman Lacayo Nicaragua kuntri Presidentka.

